

Егизбаева З.С.,  
Жандыкеева Г.Е.

**Коммуникативная организация  
семантики высказывания**

Семантика как лингвистическая дисциплина определяется лингвистикой текста, с одной стороны, и прагматикой – с другой. В статье изучаются некоторые аспекты, заключающиеся в следующем: семантика выделяется как главный компонент в структуре высказывания, обозначаемый языковыми знаками. Знак имеет двустороннюю сущность, и одна из его сторон представлено именно значением. Поэтому значение, включенное в семантику, пронизывает всю систему языка, а язык предназначен для коммуникации смыслов и их значений, и все его единицы наделены значением и обслуживают значимые элементы, используемые в тексте. Ученые выделяют в качестве отправной точки словарь и его основные единицы, каковыми в языках флективного типа, например, русского, является слова лексемы. Слова обладают формальными валентностями; когда эти валентности реализуются, то перед нами – синтаксические конструкции. Их элементы – языки и конструкции, они являются сложными знаками, но закономерности их формирования и функционирования при данном аспекте рассмотрения определяются формальными свойствами слов и самих конструкций. Словам свойственны содержательные валентности – как источник смысловых ограничений, т.е. это способность слов входить в те или иные конструкции, а так же опора для установления семантической интерпретации конструкций и построенных на их основе высказываний.

**Ключевые слова:** семантика высказывания, ситуация общения, система языка, изоморфизм структур.

Egizbaeva Z.S.,  
Zhandykeeva G.E.

**Communicative organization of  
semantics of expression**

Semantic as linguistic discipline is determined by linguistics of text, from one side, and pragmatika with other. In the article some aspects consisting in the following are studied: semantics is distinguished as a main component in the structure of expression, designated by language signs. A sign has bilateral essence, and one of his parties is presented exactly by a value. Therefore the value plugged in semantic pieces all system of language, and a language is intended for communication of senses and their values, and all his units are provided with a value and serves the meaning elements used in text. Scientists distinguish a dictionary and his basic units as a starting point, which in the languages of in flexional type, for example, of Russian, there are words of lexeme. Words possess formal valencies; when these valencies will be realized, then before us are phrases. Their elements are signs and constructions, there are difficult signs, but conformities to law of their forming and functioning at this aspect of consideration are determined by formal properties of words and constructions. The word speculatio along with formal, and rich in content valencies as a source of semantic limitations, i.e. it is ability of words of enter in on or another constructions, and also support for establishment of semantic interpretation of constructions and expressions build on their basis.

**Key words:** semantics of expression, situation of communication, system of language, isomorphism of structures.

Егизбаева З.С.,  
Жандыкеева Г.Е.

**Сөйлеу семантикасын  
коммуникативтік ұйымдастыру**

Семантика лингвистикалық пән ретінде бір жағынан мәтін лингвистикамен, екінші жағынан прагматикасымен анықталады. Мақалада кейбір аспектілер қарастырылады, семантика сөйлеу, айту құрылымындағы тілдік таңбалармен белгіленетін басты компонент ретінде бөлініп көрсетіледі. Таңба екі қырлы мәнге ие, соның бір қыры мән-мағынамен сипатталған. Сол себепті семантикаға қосылған мән-мағына тіл жүйесіне барынша сіңіріледі, ал тіл мағынамен мазмұн коммуникациясы үшін арналған, тілдің мәтіндегі әрбір элементі мағынамен беріледі. Ғалымдар жөнелту нүктесі ретінде сөздік және оның элементтерін бөліп көрсетеді, орыс тіі сияқты флективті тілдерде көрінетін сөздер лексикаларды көрсетеді. Сөздер формаларды валенттілікке ие болып табылады, бұл валенттіліктер жүзеге асырылғанда біздің алдымызда синтаксистік құрылымдар пайда болады. Олардың элементтері – таңбалар мен құрылымдар, олар күрделі таңбалар болып табылады, бірақ олардың қалыптасу және қызмет ету заңдылықтары осы тұрғыда қарастырған кезде сөздің формалды қасиеттері болып айқындалады.

**Түйін сөздер:** сөйлеу семантикасы, сөйлеу жаңдаяты, тіл жүйесі, құрылым изоформы.

**КОММУНИКАТИВНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ  
СЕМАНТИКИ  
ВЫСКАЗЫВАНИЯ**

Одной из функций языка является информация. Формирование смысла высказывания хорошо согласуется известным философским положением о «существенности формы»: языковая оболочка есть своего рода форма для мысли, а любая форма не безразлична для передаваемого ею содержания. В данном случае следует отметить, пусть условно и приблизительно границы того фрагмента общей системы, который целесообразно считать особым семантическим компонентом языка, а отсюда и границы семантики как специальной лингвистической дисциплины.

Знание в области семантики чаще всего связано с развитием представлений о релятивации значения. Давно известно, что значение слова реализуется в контексте высказывания, т.е. что оно реалитивно по отношению к высказыванию. Также следует отметить, что и значение высказыванию точно так же реализуется в тексте, а значение текста – в ситуации общения. Следовательно, семантика как лингвистическая дисциплина соприкасается, как минимум, с лингвистикой текста, с одной стороны, и прагматикой – с другой. К этому надо добавить возможное различие между собственно лингвистическим, психолингвистическим и социо-лингвистическим аспектами рассмотрения, и необходимость проведения соответствующих «разграничительных линий» станет ещё более очевидной. Сначала необходимо указать некоторый аспект, который заключается в следующем: семантика присутствует всюду, где мы имеем дело со знаками: знак – двусторонняя сущность, и одна из сторон представлена значением. Поэтому значение, включённое в семантику, пронизывает всю систему языка, а язык предназначен для коммуникации смыслов и их значений, и всё его единицы либо наделены значением, либо обслуживают значимые элементы. Соответственно можно говорить о семантике морфемы, слова, предложения высказывания. Если ограничиться сделанными утверждениями, то семантика как особая форма дисциплины, изучающая особую сферу языка, вероятно, исчезнет, растворится в морфологии, лексикологии и синтаксиса, поскольку каждый из компонентов в пределах этих последних будет обладать собственными закономерностями формы и содержания семантики. Следовательно, помимо

семантики лексем, словоформ и предложений с дальнейшими внутренними подразделениями, просто не будет.

Во-первых, при изучении вопроса обращаем внимание на то, что говоря о семантике как о самостоятельном компоненте языка, отвлекаемся от семантики морфемы, слова и указываем на содержательные характеристики высказывания предложения. Во-вторых, это признание условности выделения семантики высказывания в качестве особой сферы, уровня, а не плана содержания сложного составного знака, каковым является высказывание.

Данный пункт следует рассмотреть несколько подробнее. Когда речь идёт, о морфеме, то эту единицу «в целом» относят к соответствующему уровню; она не подвергается расщеплению, когда её план содержания признавался бы достоянием одного уровня, а план выражения – другого. Между тем семантика трактуется как особый уровень, имеется при этом в виду содержательная сторона высказывания, предложения. Здесь выделяется следующая операция: план выражения высказывания относится к синтаксису, а план содержания к семантике, где распределяются две стороны сложного знака между двумя самостоятельными уровнями и компонентами. Синтаксис в результате этого оказывается полностью асемантическими, а его единицы, какими бы они ни были фигурами, по терминологии Ельмслева, не выступают как знаки. Столь резкого расхождения с традицией, согласно которому лишь фонологические единицы служат фигурами выражения, чисто семантические – фигурами содержания, всё же остальные являются знаками, не возникает при обращении к другим, к альтернативным.

Учёные выделяют в качестве отправной точки словарь и его основные единицы, каковыми в языках флективного типа, например русского, являются слова лексемы. Следует сказать, что слова обладают формальными валентностями; когда эти валентности реализуются, то перед нами – синтаксические конструкции тоже являются сложными знаками, но закономерности их формирования и функционирования при данном аспекте рассмотрения определяются формальными свойствами слов и самих конструкций. Словам свойственны, наряду с формальными, и содержательные валентности – как источник смысловых ограничений, т.е. это способность слова входить в те или иные

конструкции, а также опора для установления семантической интерпретации конструкции и построенных на их основе высказываний.

Отметим, что существующая традиционная точка зрения просто не выделяют семантику в качестве особого уровня. Современным вариантом традиционного подхода будет, по-видимому, такой который последовательно разграничивает формальные и семантические нагруженные аспекты синтаксиса. Иначе говоря, синтаксис признается знаковым уровнем со своими соответственно планом содержания, которые обладают известной автономностью, однако же в рамках данных сложных знаков. Поскольку отношения сторон знака в естественных языках ассиметричны, план выражения: в свою очередь, отнюдь не каждому его фрагменту обязательно соответствует конкретный фрагмент плана выражения [4].

Очевидно, основной недостаток такой «нетрадиционной» точки зрения заключается в том, что она не позволяет достаточно естественно объяснить и отразить в описании столь важную для языка синонимов высказываний. Последнюю естественнее всего понимать как соответствие разных синтаксических структур одной семантической. Но уже само по себе допущение понятия семантических структур, с которыми к тому же вступают в самостоятельные отношения структуры синтаксические, эквивалентно признанию отдельного семантического уровня.

Необходимо указать на некоторый компромисс, который предполагает, что уровень семантики реален и обладает определённой самостоятельностью, т.е. располагающий собственными – чисто семантическими единицами или семантическими словарём и правилами их сочетания, функционирования на уровне семантического синтаксиса.

Учёные считают, что если допустить существование самостоятельного семантического уровня, то это позволяет объяснить и решить по крайней мере следующие вопросы. Так, семантический уровень даёт объяснение факта синонимического перефразирования высказываний, а сама синонимия высказываний оказывается достаточно простым соотношением при котором одной семантической структуре соответствует не более одной синтаксической. Автономный семантический уровень с собственными единицами и правилами одинаково успешно обслуживает и речепроизводство, синтез и речевосп-

приятие – анализ: речепроизводство представляет как продвижение от смысла, где последний формируется именно средствами семантического уровня, к тексту, а речевосприятие – как обратный по направлению процесс. В первом случае семантические структуры являются исходным пунктом – «областью прибытия»[5]. Признавая существование самостоятельного семантического уровня, нельзя отказываться в статусе знакового и традиционному синтаксическому уровню.

Если считать, что основная единица синтаксиса это синтаксическая конструкция как целостное образование, то можно говорить об ассоциированном с ней типе семантической предназначенности. Хотя синтаксическая конструкция не имеет одного-единственного значения, взятого в отвлечении от всех возможных лексических наполнений, она отнюдь не безразлична к семантике: далеко не любая ситуация может быть отражена при использовании данной синтаксической конструкции.

Это ставит синтаксические конструкции в один ряд с такими единицами, как слово или морфема. В последних случаях тоже не приходится говорить о каком-либо простом и однозначном соответствии элементов планов выражения с не-

которой областью или даже областями плана содержания.

Связки – это синтаксис семантики. От связки зависит результирующее толкование семантически сложных высказываний и, более того, результирующее значение, – это, по существу, значение связки, синтаксис семантики оказывается семантизированным. Можно не согласиться с положениями Апресяна Ю.Д. [6], согласно которому синтаксис в семантике асемантичен, а вся информация в толковании передает употребление соответствующих семантических единиц. Как всякий самостоятельный уровень, семантика обладает не только единицами, но и собственным синтаксисом.

Следует отметить, что самая важная особенность семантики заключается в том, что в ней структура изоморфна частично далеко не всякой синтаксической. Среди всех синтаксических структур, действительных для данного языка, всегда можно выделить такой их набор в который входят наиболее простые, элементарные, не являющиеся результатом тех или иных преобразований, нейтральные, т.е. лишённые эмфазы структуры. Именно последние могут служить источником гипотез о структурной организации семантики высказывания.